



УТВЕРЖДЕНО:

**Педагогическим советом Колледжа
ФГБОУ ВО «РГУТИС»
Протокол № 4 от «24» февраля 2021 г.
с изм. Протокол № 5 от 05.04.2021
с изм. Протокол № 6 от 18.06.2021**

**МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ
ДИСЦИПЛИНЫ**

ОГСЭ.03. Иностранный язык

**основной профессиональной образовательной программы среднего
профессионального образования – программы подготовки специалистов среднего
звена**

по специальности: 54.02.01 Дизайн (по отраслям)

Квалификация: дизайнер

год начала подготовки: 2021

Разработчики:

ДОЛЖНОСТЬ	ПОДПИСЬ	ученая степень и звание, ФИО
<i>преподаватель</i>		Фетисов Л.С.

Методические указания согласованы и одобрены руководителем ППСЗ:

ДОЛЖНОСТЬ	ПОДПИСЬ	ученая степень и звание, ФИО
Руководитель ОПОП 54.02.01. Дизайн (по отраслям)		Козьмодемьянская Е.И.



Содержание

1. Общие положения
2. Тематика и содержание практических занятий
3. Тематика и содержание самостоятельной работы
4. Информационное обеспечение обучения



1. Общие положения

Методические указания предназначены для обучающихся по ОПОП СПО по специальности 54.02.01 Дизайн (по отраслям), изучающих учебную дисциплину «Иностранный язык», и могут использоваться как на учебных занятиях, которые проводятся под руководством преподавателя, так и для самостоятельного выполнения практических занятий, предусмотренных рабочей программой во внеаудиторное время.

Цели и задачи освоения дисциплины: «Иностранный язык»

Содержание учебной дисциплины ориентировано на подготовку студентов к освоению специальности 54.02.01 Дизайн (по отраслям) и овладению общими и профессиональными компетенциями (ОК, ПК):

- ОК 1. Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.
- ОК 2. Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.
- ОК 3. Принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность.
- ОК 4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.
- ОК 5. Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности.
- ОК 6. Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.
- ОК 7. Брать на себя ответственность за работу членов команды (подчиненных), результат выполнения заданий.
- ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.
- ОК 9. Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности.

Виды занятий:

В рамках освоения дисциплины реализуются следующие виды занятий:
Практические занятия.

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен уметь:

- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;
- переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен знать:



- лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности

Формы контроля

В процессе изучения дисциплины предусмотрены следующие формы контроля по овладению общекультурными и профессиональными компетенциями: текущий контроль в форме практических занятий, устных опросов, самостоятельной работы обучающихся, промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета.

Текущий контроль осуществляется в течение семестра в виде оценки результатов практических занятий, оценки выполнения самостоятельных работ, оценки устных опросов.

Промежуточная аттестация осуществляется в виде дифференцированного зачета по индивидуальным заданиям.

Контроль самостоятельной работы студентов осуществляется в течение всего семестра. Преподаватель самостоятельно определяет формы контроля самостоятельной работы студентов в зависимости от содержания разделов и тем, выносимых на самостоятельное изучение. Такими формами могут являться: тестирование, видеопрезентации, проектные технологии, контрольные работы и др.

2. Тематика и содержание практических занятий

Тематика и содержание

Нумерация разделов и тем	Тематика и содержание учебного материала
Тема 1.	Почему мы изучаем английский язык? (Why Do We Learn English?)
Тема 2.	Россия (Russia)
Тема 3	Великобритания и англо-говорящие страны (Great Britain and English-Speaking Countries).
Тема 4	Страны мира (Countries of the World)
Тема 5	Москва (Moscow).
Тема 6	Лондон (London)
Тема 7	Видеоуроки
Тема 8	На таможне (At the Customs)
Тема 9	В аэропорту (At the Airport)
Тема 10	Кино и СМИ (Cinema and Media)
Тема 11	Отпуск. Каникулы. (Holidays)
Тема 12	Деловые переговоры
Тема 13	Ландшафт и интерьер
Тема 14	Виды рекламы
Тема 15	Пассивный залог (The Passive Voice)
Тема 16	Машинный перевод (Translating Machines).
Тема 17	«Из истории развития компьютерного дизайна» (From the History of



	Computers Design).
Тема 18.	«Что значит компьютер для дизайнера?» (What is a Computer for Designers?).

3. Тематика и содержание самостоятельной работы

Формы (виды) самостоятельной работы и ее трудоемкость (час)

Трудоемкость освоения дисциплины Иностранный язык составляет 334 часа, в том числе: обязательной аудиторной учебной нагрузки обучающегося – 172 часа; самостоятельной работы обучающегося – 172 часа.

Самостоятельная работа студентов строится из работы по следующим разделам.

Раздел 1. Методические рекомендации по самостоятельной работе с лексикой.

При составлении списка слов и словосочетаний по какой-либо теме (тексту), при оформлении лексической картотеки или личной тетради-словаря необходимо выписать из англо-русского словаря лексические единицы в их исходной форме, то есть:

- Имена существительные - в именительном падеже единственного числа (целесообразно также указать форму множественного числа, например: shelf - shelves, man - men, text - texts; глаголы в инфинитиве (целесообразно указать и другие основные формы глагола - Past и Past Participle, например: teach - taught - taught, read - read - read и т.д.).
- Заучивать лексику рекомендуется с помощью двустороннего перевода (с английского языка - на русский, с русского языка - на английский) с использованием разных способов оформления лексики (списка слов, тетради-словаря, картотеки).
- для закрепления лексики целесообразно использовать примеры употребления слов и словосочетаний в предложениях, а также словообразовательные и семантические связи заучиваемых слов (однокоренные слова, синонимы, антонимы).
- Для формирования активного и пассивного словаря необходимо освоение наиболее продуктивных словообразовательных моделей английского языка. Словарный состав современного английского языка пополняется в основном в процессе словообразования и в процессе заимствований новых слов из других языков. «Словообразование - совокупность действующих в языке правил и способов образования новых слов на основе уже имеющих» [Бочкарева, Т.С.]. Словообразование тесно связано с лексикой и грамматикой. Связь словообразования лексикой проявляется в том, что каждое новое слово, возникшее в языке, является единицей словарного состава языка.

В современном языкознании принято выделять следующие основные способы словообразования:

- 1) префиксация;
- 2) суффиксация;
- 3) словосложение;
- 4) конверсия;
- 5) сокращение.

Конверсия - способ образования новых слов, при котором внешняя форма не меняется, но слово переходит в другой грамматический разряд, приобретая новые функции и новое



значение. При образовании нового слова по конверсии, меняется не только его грамматическое значение, но и лексическое, что и приводит к появлению нового слова например:

powder, n - порошок, пудра; to powder, v - пудрить; Colour, n - цвет, краска; to colour, v - красить; Fire, n - огонь, пожар; to fire, v - зажигать, поджигать и т.д. hunt, v - охотиться; to hunt, n - охота;

Сокращение - способ словообразования, при котором происходит отсечение части основы, которая либо совпадает со словом, либо представляет собой словосочетание, объединенное общим смыслом. В современном языкознании сокращения принято разделять на лексические (усеченные слова и акронимы) и графические. Примером усеченных слов являются: *doc < doctor; frig < refrigerator.*

Акронимы образуются из начальных букв слов, входящих в словосочетание, объединенное общим смыслом, например: *BBC < British Broadcasting Corporation.* Что же касается графических сокращений, то они также многочисленны и чаще всего употребляются для обозначения мер, единиц или величин (kg, km, mph, Dr, Mr, etc.). Условность такого типа сокращений проявляется в том, что в устной речи они воспроизводятся полностью (отсюда название типа)

суффиксы существительных: -er: writer (писатель); -ment: government (правительство); -ness: kindness (любезность); -ion: connection (связь); -dom: freedom (свобода); -hood: childhood (детство); -ship: leadership (руководство);

суффиксы прилагательных: -ful: useful (полезный); -less: useless (бесполезный); -ous: famous (знаменитый); -al: central (центральный); -able, -ible: eatable (съедобный), accessible (доступный) префиксы: dis-: disarmament (разоружение); re-: reconstruction (реконструкция); un-: unhappy (несчастный); in-: inequality (неравенство); im-: impossible (невозможный).

Выполните упражнения:

1.Образуйте от данных глаголов существительные с помощью суффикса –er или -or.

Переведите на русский язык.

To act, to conduct, to compose, to direct, to drive, to fight, to found, to invent, to lead, to mine, to read, to report, to speak, to teach.

2.Образуйте от данных слов существительные при помощи суффиксов -ist, -ism, -ian.

Переведите на русский язык.

Art, social, type, capital, music, international, piano, electric, Canada, Russia.

3.Образуйте от данных глаголов существительные с помощью суффикса –ment.

Переведите на русский язык.

To improve, to measure, to disappoint, to pave, to announce, to agree, to state, to govern, to require, to arrange, to move, to develop, to achiev

4.Образуйте от данных существительных прилагательные при помощи суффиксов – full и -less. Переведите их на русский язык. Aim, care, beauty, hope, doubt, fruit, use, power, thank, harm, colour.



5.Образуйте от данных существительных прилагательные при помощи суффикса –у.

Переведите на русский язык.

Cloud, dirt, fog, frost, rain, sun, thirst, wind.

6.Образуйте от данных прилагательных глаголы, используя суффикс –en.

Переведите на русский язык.

Black, sharp, short, red, soft, deep, dark, bright, weak white, sweet, wide.

7.Образуйте наречия при помощи суффикса –ly и переведите их. Silent, wide, cruel, happy, rapid, quick, part, first, extreme.

8.Выделите словообразующие элементы, исходное слово, определите, к какой части речи относятся данные слова.

Переведите на русский язык.

Patiently – impatient – patience, unstable – stability – to stabilize – stabilization, possibly – impossible – possibility, inattention – attentive – attentively, helpless – helplessly – helplessness, limitation – unlimited – limitless, to coexist – existent – existence – coexistence, to disappear – to reappear – appearance – disappearance.

9.От данных прилагательных образуйте прилагательные, используя префиксы in-, unil-, ir-, im-, dis-, ultra-. Happy, honest, patient, comfortable, legal, short, possible, modern, responsible, direct, logical.

Переведите слова, обращая внимание на значение суффиксов. Industry — industrial; to produce — production — producer; to design — designer; technology — technological — technologically; to require — requirement; efficient — efficiency — efficiently; safe — safely — safety; to maintain — maintenance; comfort — comfortable; ecology — ecological; to resist — resistance — resistant; to operate — operation — operational; to accelerate — acceleration; to construct — construction.

Раздел 2. Работа со словарем

Формы СРО со словарем: поиск заданных слов в словаре; ⚡ определение форм единственного и множественного ⚡ числа существительных; выбор нужных значений многозначных слов; ⚡ поиск нужного значения слов из числа ⚡ грамматических омонимов; поиск значения глагола по одной из глагольных ⚡ форм.

Формы контроля СРО со словарем: устная проверка домашних заданий на занятиях; ⚡ проверка заданий в тетрадях; ⚡ контрольные задания по отдельным формам СРО в ⚡ аудитории (в тетради или на доске); перевод предложений, абзацев, текстов с ⚡ использованием методик поиска слов и их значений в словаре.

Методические рекомендации по самостоятельной работе со словарем.

Чтобы правильно пользоваться словарем и быстро находить нужное слово, надо:

1. Твердо знать английский алфавит в порядке расположения его букв.
2. Уметь находить исходную форму слова.



Словарь дает слова в исходных формах, тогда как в текстах они встречаются большей частью в производных формах. К наиболее употребительным производным формам относятся:

- множественное число существительных,
- степени сравнения прилагательных и наречий,
- третье лицо единственного числа глаголов,
- вторая и третья формы глаголов (правильных и не правильных), глагольная форма с "-ing" окончанием,
- формы, образованные с помощью префиксов
- суффиксов.

3. Уметь определить часть речи, к которой относится слово. В английском языке часто нельзя определить по форме слова, какой частью речи оно является.

Так, для слова "experiment", словарь указывает: 1 п. - эксперимент, 2 п. -

экспериментировать. Различные грамматические значения слов обозначаются преимущественно посредством служебных слов, т.е. артиклей, предлогов, а также определяются местом, занимаемым словом в предложении. Часть речи помечается в словаре условными обозначениями, наиболее употребительными из которых являются:

n. (noun) – существительное

pron. (pronoun) – местоимение

v. (verb) - глагол a. (adjective) – прилагательное

adv. (adverb) - наречие prep.

(preposition) - предлог c.j. (conjunction) – союз

pl. (plural) - множественное число

4. При поиске слова в словаре необходимо следить за точным совпадением графического оформления искомого и найденного слова, в противном случае перевод будет неправильным (ср. plague - бедствие, plaque - тарелка; beside - рядом, besides - кроме того; desert - пустыня, dessert - десерт; personal - личный, personnel - персонал).

5. Многие слова являются многозначными, т.е. имеют несколько значений, поэтому при поиске значения слова в словаре необходимо читать всю словарную статью и выбирать для перевода то значение, которое подходит в контекст предложения (текста).

Сравните предложения:

- a) Red Square is one of the biggest squares in Europe. b) You must bring this number to a square. c) If you want to get to this supermarket you must pass two squares. d) He broke squares.

Изучение всей словарной статьи о существительном square и сопоставление данных словаря с переводимыми предложениями показывает, что в предложении а) существительное Square имеет значение «площадь» («Красная площадь - одна из самых больших площадей в Европе»), в предложении б) - «квадрат» («Вы должны возвести это число в квадрат»), а в предложении в) - «квартал» - («Если Вы хотите добраться до этого супермаркета, Вам нужно пройти два квартала»); в предложении г) употребляется выражение "break squares" - «нарушать установленный порядок» («Он нарушил установленный порядок»), 6. При поиске в словаре значения слова в ряде случаев следует принимать во внимание грамматическую функцию слова в предложении, так как некоторые слова выполняют различные грамматические функции и в зависимости от этого переводятся по-разному.



Сравните: а) The work is done = Работа сделана (work выполняет функцию подлежащего);
b) They work in a big company = Они работают в большой компании (work - выполняет функцию сказуемого). При поиске значения глагола в словаре следует иметь в виду, что глаголы указаны в словаре внеопределенной форме (Infinitive) - sleep, choose, like, bring, в то время как в предложении (тексте) они функционируют в разных временах, в разных грамматических конструкциях. Алгоритм поиска глагола зависит от его принадлежности к классу правильных или неправильных глаголов. Отличие правильных глаголов от неправильных заключается в том, что правильные глаголы образуют форму Past Indefinite и Past Participle при помощи прибавления окончания –ed к инфинитиву. Present Indefinite Past Indefinite Past Participle to look looked looked to smile smiled smiled
Неправильные глаголы образуют Past Indefinite и Past Participle другими способами:
путем изменения корневых гласных форм инфинитива Present Indefinite Past Indefinite Past Participle to begin began begun to speak spoke spoken
путем изменения корневых гласных и прибавления окончания к форме инфинитива Present Indefinite Past Indefinite Past Participle to write wrote written to give gave given
путем изменения конечных согласных форм инфинитива Present Indefinite Past Indefinite Past Participle to send sent sent to build built
built у некоторых неправильных глаголов все три формы совпадают Present Indefinite Past Indefinite Past Participle to cut cut cut to put put put глаголы to be и to go образуют Past Indefinite от другого корня: Present Indefinite Past Indefinite Past Participle to be was/were been to go went gone

Выполните упражнения:

1. Найдите в словаре значение следующих слов и словосочетаний, выпишите их с транскрипцией и выучите. 1) an instrument-maker 2) to put into order 3) to improve 4) a steam engine 5) to solve a problem 6) an invention 7) to become a basis 8) to run (a machine, etc.) 9) a copying machine 10) to award

2. Спишите предложения. Переведите предложения на русский язык, обращая внимание на значение глаголов “to be”, “to have”. 1. You have to devote much time to your studies. 2. The rate of any reaction is effected by many factors. 3. We have many books on this problem at our library.

3. Определите к какой части речи относятся данные слова: gases, to pollute, litter, gradually, to damage, the beauty, goes, reduced

4. Напишите исходную форму слов и проверьте себя по словарю. running, described, took, making, larger, pesticides, devoted, universities

5. Напишите данные слова в единственном числе, проверьте себя по словарю и выучите. Boxes, sheep, libraries, photos, mice, ladies, glasses, dresses countries, buses, wives, days, knives, months, pens, heroes, geese, deer, tomatoes, cities, men, plays, news, children, shelves, feet, fish, money, information.

Работа с текстом



Формы самостоятельной работы студента с текстом: анализ лексического и грамматического наполнения; устный перевод текстов небольшого объема (до 1000 текста; печатных знаков) по краткосрочным заданиям; письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков) по краткосрочным заданиям; устный перевод текстов по долгосрочным заданиям (домашнее чтение); изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языке (реферирование - на продвинутом этапе обучения).

Формы контроля самостоятельной работы студента с текстом: устный опрос по переводу на занятиях; проверка письменных работ по переводу или реферированию текстов; устный опрос по реферированию текстов с последующим обсуждением; контрольный устный (письменный) перевод текста на занятиях.

Общий перечень тем самостоятельной работы студента.

№	Самостоятельная работа
1	«Английский язык-язык международного общения»
2	«Россия – родина моя.»
3	«Культура англо-говорящих стран: современность и классика». Развитие навыков монологической речи и навыков работы с интернет ресурсами.
4	Написание докладов и презентаций о какой-либо стране на выбор. Развитие навыков письма и работы с интернет ресурсами.
5	Историческая справка и презентация по теме «Москва – гордость России»
6	«Почему я хочу посетить Лондон ?»
7	«Как пройти миграционный контроль». Развитие навыков работы с документами, развитие навыков речи
8	Самостоятельная работа обучающихся. «Путешествуй самолетом! Закажи авиабилет через интернет!» .Развитие навыков письменной речи.
9	"У кого из мировых звезд кино я хотел бы взять интервью". Развитие навыков диалогической речи.
10	Написать 7-10 предложений о самом ярком впечатлении во время каникул. Развитие навыков письма .
11	Чтение текстов по структуре делового письма. Написание резюме. Выполнение упражнений на повторение грамматического материала.
12	Составление предложений с новой лексикой. Чтение текстов по данной теме. Подготовка презентаций по теме.
13	Веб-дизайн. Терминология. Дизайн сайта. Положительные и отрицательные черты. Подготовка презентаций по теме.
14	" Неличные формы глагола в английском языке". (использование грамматических структур при работе над техническим переводом).
15	"Программы-переводчики" (работа с мультимедийными источниками)
16	Легенды «Мирового Дизайн-искусства» (работа с дополнительными источниками)
17	"Технические средства работы при создании дизайн-проектов". (работа с дополнительными источниками)



4. Информационное обеспечение обучения

Перечень рекомендуемых учебных изданий, интернет-ресурсов, дополнительной литературы

Основные источники:

1. Карпова Т.А. English for Colleges=Английский язык для колледжей : учебное пособие / Т.А. Карпова. — Москва : КноРус, 2021. — <https://www.book.ru/book/939389>
2. Английский язык для всех специальностей : учебник / А.П. Голубев, А.Д. Жук, И.Б. Смирнова. — Москва : КноРус, 2019. <https://www.book.ru/book/931742>

Дополнительные источники:

1. Мини-грамматика английского языка: Справочное пособие / И.Е. Торбан. - 3-е изд., перераб. и испр. - Москва: НИЦ ИНФРА-М, 2020. - 112 с. - ISBN 978-5-16-100935-2. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1048334>
2. Английский язык : учеб. пособие / З.В. Маньковская. — М. : ИНФРА-М, 2017. Режим доступа : <http://znanium.com/catalog/product/672960>

Электронные ресурсы:

1. <http://www.studv.ru> Портал для изучающих английский язык;
 2. <http://www.lanR.ru> English Online = ресурсы для изучения английского языка;
 3. <http://www.englishonline.co.uk> - ресурсы для изучения английского языка;
 4. <http://www.eslcafe.com> - портал для студентов и преподавателей: грамматика, тесты, идиомы, сленг;
 5. <https://my.1september.ru/> - личные кабинеты наиболее активных педагогов на сайте "1 сентября";
 6. www.znanium.com (ЭБС)
 7. <http://professional.ru> - сообщество "Профессионалы";
 8. www.openclass.ru/ - сообщество "Открытый класс";
 9. <http://click.email.livemocha.com> Жбучающий сайт Livemocha;
 10. www.angloforum.ru - специализированный Англофорум;
 11. www.angloforum.ru/forum/6 - форум "Лексика";
 12. www.angloforum.ru/forum/16/ - форум "Аудирование";
 13. www.angloforum.ru/forum/13 - форум«Деловой английский».
- <https://znanium.com>
<https://book.ru>